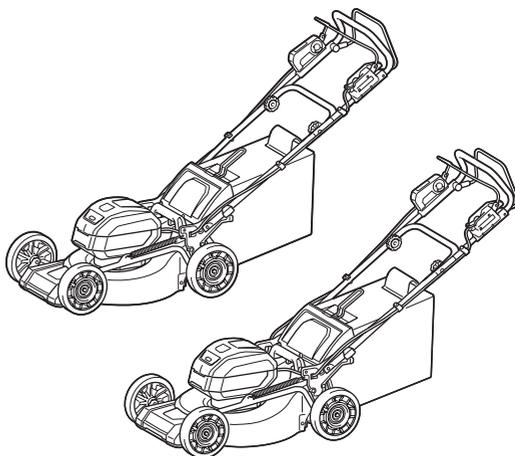


MANUAL DE INSTRUCCIONES



# Cortadora de Césped

**LM001G**  
**LM002G**



Lea antes de usar.

# ESPECIFICACIONES

Modelo:		LM001G	LM002G
Amplitud de corte del césped (diámetro de la cuchilla)		480 mm	534 mm
Velocidad sin carga	Modo normal	3 200 r/min	2 800 r/min
	Modo suave y sin carga	2 500 r/min - 3 200 r/min	2 300 r/min - 2 800 r/min
	Modo de reducción de ruido	2 500 r/min	2 300 r/min
Número de pieza de la cuchilla de repuesto de la cortadora de césped	Cuchilla recta de la cortadora de césped	191V97-3	191V96-5
	Cuchilla recta de la cortadora de césped *1	-	191W87-2
	Cuchilla para mantillo	191Y64-6	191Y65-4
Dimensiones (La x An x Al)	durante la operación	La: 1 670 mm a 1 745 mm An: 550 mm Al: 965 mm a 1 075 mm	La: 1 740 mm a 1 810 mm An: 595 mm Al: 970 mm a 1 080 mm
	durante el almacenamiento (sin el canasto para césped)	585 mm x 550 mm x 900 mm	580 mm x 595 mm x 930 mm
Velocidad de recorrido		1,5 km/h a 5,0 km/h	
Tensión nominal		36 V - 40 V c.c. máx.	
Peso neto		28,0 kg a 33,0 kg	29,3 kg a 34,5 kg
Grado de protección		IPX4	

\*1. Cuchilla de la cortadora de césped para una recolección más eficiente de césped.

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí incluidas están sujetas a cambio sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden variar de país a país.
- El peso puede variar en función de los accesorios, incluido el cartucho de batería. En la tabla se muestra la combinación de peso más ligero y más pesado conforme al procedimiento 01/2014 de EPTA.

## Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Batería recomendada
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores enumerados arriba podrían no estar disponibles dependiendo de su área de residencia.

**⚠ ADVERTENCIA:** Use únicamente los cartuchos de batería y los cargadores indicados arriba. El uso de cualquier otro cartucho de batería y cargador podría ocasionar una lesión y/o un incendio.

**⚠ ADVERTENCIA:** No use ningún alimentador con cableado eléctrico como un adaptador para batería o una unidad portátil de alimentación eléctrica con esta máquina. El cable de dicho alimentador podría impedir la operación y ocasionar una lesión personal.

## Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entienda su significado antes de utilizar.

 Ponga especial atención y tenga cuidado.

 Lea el manual de instrucciones.

 Peligro; esté alerta a los objetos que puedan ser lanzados.

 La distancia entre la herramienta y las personas alrededor debe ser de al menos 15 m.



Nunca coloque sus manos o pies cerca de la cuchilla de la cortadora de césped bajo la cortadora de césped. Las cuchillas de la cortadora de césped continúan girando una vez que el motor ha sido apagado.



Advertencia: antes de dar mantenimiento, desconecte la batería.



Riesgo eléctrico. El contacto con agua puede ocasionar un choque eléctrico.



No le derrame agua.



Exclusivamente para países de la Unión Europea

Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, los equipos eléctricos y electrónicos de desecho, acumuladores y baterías podrían tener un impacto negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

¡No se deshaga de los aparatos eléctricos y electrónicos o baterías con la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y sobre acumuladores y baterías y sobre acumuladores y baterías de desecho, así como su adaptación a la legislación nacional, los aparatos eléctricos, las baterías y acumuladores de desecho deberán guardarse por separado y entregarse en un punto de recolección separado para residuos municipales, que opere de acuerdo con las normas sobre protección medioambiental.

Esto se indica mediante el símbolo del contenedor con ruedas tachado colocado en el equipo.



Nivel de potencia sonora garantizado de acuerdo con la Directiva de ruido exterior de la UE.



Nivel de potencia sonora de acuerdo con el Reglamento de control de ruido de Nueva Gales del Sur en Australia

## Uso pretendido

Esta máquina está diseñada para cortar césped.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

**⚠️ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El no seguir todas las instrucciones indicadas a continuación podría ocasionar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

### Conserve todas las advertencias e instrucciones como referencia en el futuro.

En las advertencias, el término "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cableado eléctrico) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (inalámbrica).

#### Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas oscuras o desordenadas son propensas a accidentes.

2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

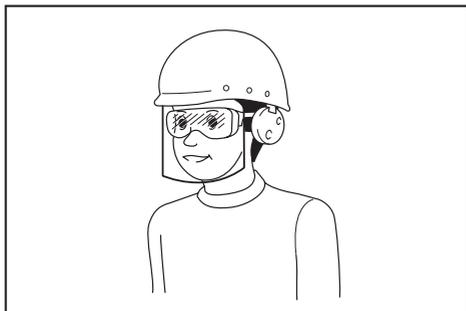
#### Seguridad eléctrica

1. **Las clavijas de conexión de las herramientas eléctricas deberán encajar perfectamente en la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de conexión de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y que encajen perfectamente en la toma de corriente reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos cortantes o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
5. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones húmedas, utilice un alimentador protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (CEM) que no son dañinos para el usuario.** Sin embargo, si los usuarios tienen marcapasos y otros dispositivos médicos similares, deberán consultar al fabricante de su dispositivo y/o a su médico antes de operar esta herramienta eléctrica.

#### Seguridad personal

1. **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera las herramientas eléctricas puede terminar en una lesión grave.
2. **Use equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo protector tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de lesiones.

3. **Impida el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la alimentación eléctrica y/o de colocar el cartucho de batería, así como al levantar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido hace que los accidentes sean comunes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta.** Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar alguna lesión.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Use una vestimenta apropiada. No use ropa suelta ni alhajas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** Las prendas de vestir holgadas, las alhajas y el cabello largo suelto podrían engancharse en estas piezas móviles.
7. **Si dispone de dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** Hacer uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **No permita que la familiaridad adquirida debido al uso frecuente de las herramientas haga que se sienta confiado e ignore los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido podría ocasionar una lesión grave en una fracción de segundo.
9. **Utilice siempre gafas protectoras para proteger sus ojos de lesiones al usar herramientas eléctricas. Las gafas deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en EUA, EN 166 en Europa o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, la ley requiere el uso de una máscara protectora para proteger su cara también.**



Es responsabilidad del empleador imponer el uso de equipos protectores de seguridad apropiados a los operadores de la herramienta y demás personas cerca del área de trabajo.

## Mantenimiento y uso de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada hará un mejor trabajo y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido fabricada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reemplazada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería de la herramienta eléctrica, en caso de ser removible, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica de forma accidental.
4. **Guarde la herramienta eléctrica que no use fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con ella o con las instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no saben operarlas.
5. **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que no haya piezas móviles desalineadas o estancadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla.** Muchos de los accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas que no han recibido un mantenimiento adecuado.
6. **Mantenga las herramientas de corte limpias y filosas.** Si recibe un mantenimiento adecuado y tiene los bordes afilados, es probable que la herramienta se atasque menos y sea más fácil controlarla.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones laborales y el trabajo a realizar.** Si utiliza la herramienta eléctrica para realizar operaciones distintas de las indicadas, podrá presentarse una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asiento secos, limpios y libres de aceite o grasa.** Los mangos y superficies de asiento resbalosos no permiten una manipulación segura ni el control de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando vaya a utilizar esta herramienta, evite usar guantes de trabajo de tela ya que éstos podrían atorarse.** Si los guantes de trabajo de tela llegaran a atorarse en las piezas móviles, esto podría ocasionar lesiones personales.

## Uso y cuidado de la herramienta a batería

1. **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.

2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
3. **Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería.** Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
4. **En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica.** Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.
5. **No utilice una herramienta ni una batería que estén dañadas o hayan sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas podrían ocasionar una situación inesperada provocando un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
6. **No exponga la herramienta ni la batería al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C podría causar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones para la carga y evite cargar la herramienta o la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
8. **Revise el recolector de césped con frecuencia para ver si presenta desgaste o deterioro.** Un recolector de césped desgastado o dañado podría aumentar el riesgo de lesiones personales.
9. **Mantenga los protectores en su lugar. Los protectores deben estar funcionales y montados adecuadamente.** Un protector que esté suelto, dañado o que no funcione correctamente podría provocar lesiones personales.
10. **Mantenga todas las entradas de aire despejadas de residuos.** Las entradas de aire bloqueadas y los escombros podrían provocar un sobrecalentamiento o riesgo de incendio.
11. **Cuando opere la cortadora, use siempre calzado de protección con suela antiderrapante. No opere la cortadora estando descalzo o con sandalias abiertas.** Esto reduce la posibilidad de lesiones en los pies por el contacto con la cuchilla en movimiento.
12. **Mientras utiliza la cortadora, utilice siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de lesiones por objetos arrojados.
13. **No opere la cortadora sobre césped húmedo. Camine, nunca corra.** Esto reducirá el riesgo de resbalones y caídas que podrían causar lesiones personales.
14. **No opere la cortadora sobre pendientes excesivamente pronunciados.** Esto reducirá el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que podrían causar lesiones personales.
15. **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de pisar firmemente y de frente a éstas, nunca arriba ni abajo, y de tener extrema precaución al cambiar de dirección.** Esto reducirá el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que podrían causar lesiones personales.

#### Servicio

1. **Haga que una persona calificada repare la herramienta eléctrica utilizando sólo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. **Nunca dé servicio a baterías que estén dañadas.** El servicio a las baterías solamente deberá ser efectuado por el fabricante o un agente de servicio autorizado.
3. **Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.**

### Advertencias de seguridad de la cortadora de césped

1. **No utilice la cortadora en condiciones de mal clima, especialmente cuando exista riesgo de rayos.** Esto disminuye el riesgo de ser golpeado por un rayo.
2. **Inspeccione minuciosamente el área en busca de vida silvestre donde se utilizará la cortadora.** La cortadora podría dañar la vida silvestre durante su funcionamiento.
3. **Inspeccione minuciosamente el área donde se utilizará la cortadora y retire todas las piedras, palos, cables, huesos y otros objetos extraños.** Los objetos lanzados podrían ocasionar lesiones personales.
4. **Antes de usar la cortadora, siempre inspeccione visualmente para ver que la cuchilla y el conjunto de cuchillas no estén desgastados o dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesión.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠️ ADVERTENCIA: NO DEJE** que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) evite que siga estrictamente las normas de seguridad para dicho producto.

**El USO INCORRECTO** o el no seguir las normas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones graves.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**⚠️ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El no seguir las advertencias e instrucciones indicadas puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

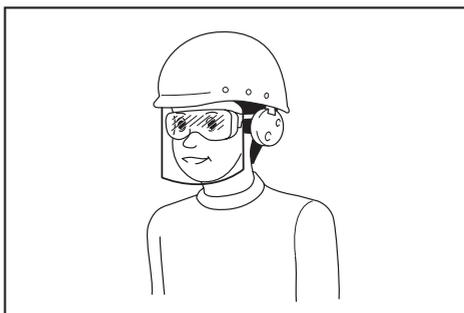
### Conserve todas las advertencias e instrucciones como referencia en el futuro.

#### Capacitación

1. Lea cuidadosamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso apropiado de la cortadora de césped.
2. Nunca permita que los niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones usen la cortadora de césped. Los reglamentos locales pueden restringir la edad del operador.
3. Nunca opere la cortadora de césped cuando haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.
4. Tenga presente que el operador o el usuario es responsable de los accidentes o peligros que puedan ocurrirles a otras personas o a sus propiedades.
5. Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con la cortadora de césped.
6. Estado físico - No opere la cortadora de césped estando bajo la influencia de drogas, alcohol u otro medicamento.

#### Preparación

1. Cuando opere la cortadora de césped, lleve siempre un calzado resistente y pantalones largos. No opere la cortadora de césped estando descalzo o con sandalias abiertas. Evite usar joyas o ropas sueltas o que tengan lazos o cordones colgando. Éstos podrían engancharse en las piezas móviles.
2. Antes del uso, siempre inspeccione visualmente la cortadora de césped en búsqueda de protectores o escudos dañados, faltantes o mal colocados.
3. Asegúrese de que no haya otras personas en el área de trabajo antes de cortar el césped. Detenga la cortadora de césped en caso de que alguna persona ingrese al área.
4. Utilice siempre gafas protectoras para proteger sus ojos de lesiones al usar herramientas eléctricas. Las gafas deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en EUA, EN 166 en Europa o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, la ley requiere el uso de una máscara protectora para proteger su cara también.



- Es responsabilidad del empleador imponer el uso de equipos protectores de seguridad apropiados a los operadores de la herramienta y demás personas cerca del área de trabajo.
5. Revise cuidadosamente que las cuchillas o los pernos de las cuchillas no tengan grietas o daños antes de la operación. Reemplace inmediatamente las cuchillas o los pernos de las cuchillas que presenten grietas o daños.
  6. Retire los materiales extraños tales como rocas, cables, botellas, huesos y ramas grandes del área de trabajo antes de proceder a cortar el césped para evitar lesiones personales o daños a la cortadora de césped.
  7. Los objetos que sean golpeados por la cuchilla de la cortadora de césped pueden causar lesiones personales graves. El césped debe ser examinado cuidadosamente y despejado de cualquier objeto antes de proceder a cortarlo.
  8. Esté alerta de hoyos, surcos, protuberancias, piedras u otros objetos ocultos. Las superficies no niveladas pueden ocasionar resbalones y caídas accidentales. El césped alto puede ocultar algunos obstáculos.
  9. Use equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos. El equipo protector tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de lesiones.

#### Operación

1. No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga el equilibrio en todo momento. Asegúrese siempre de pisar sobre suelo firme en las pendientes. Camine, nunca corra.
2. Detenga la cortadora de césped y apague la máquina, y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo:
  - cada vez que deje la cortadora de césped,
  - antes de eliminar cualquier atascamiento u obstrucción de la tolva,
  - antes de inspeccionar, limpiar o usar la cortadora de césped,
  - después de golpear algún objeto extraño. Inspeccione la cortadora de césped para verificar que no haya daños y haga las reparaciones necesarias antes de poner en marcha y operar la cortadora de césped,
  - cada vez que la cortadora de césped comience a vibrar de manera anormal.

3. Nunca utilice la cortadora de césped con protección o protectores defectuosos o sin la instalación de algún dispositivo de seguridad, como por ejemplo deflectores y/o un canasto para césped.
  4. Evite usar la cortadora de césped en condiciones de mal clima, especialmente cuando exista riesgo de rayos.
  5. Utilice protección para los ojos y calzado grueso en todo momento mientras opera la cortadora de césped.
  6. Utilice la cortadora de césped solamente a la luz del día o en buenas condiciones de iluminación artificial.
  7. Encienda con cuidado la cortadora de césped de acuerdo con las instrucciones y con los pies lo suficientemente alejados de la(s) cuchilla(s).
  8. Tenga cuidado con las cuchillas de la cortadora de césped para evitar lesiones en pies y manos.
  9. Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación estén libres de residuos.
  10. Corte el césped transversalmente a través de las pendientes, nunca hacia arriba ni hacia abajo. Aplique extrema precaución al cambiar la dirección en las pendientes. Evite cortar el césped en pendientes excesivamente inclinadas.
  11. Tenga extrema precaución cuando dé marcha atrás o jale la cortadora de césped hacia usted.
  12. Detenga la(s) cuchilla(s) cuando deba inclinar la cortadora de césped para transportarla a través de superficies que no sean de pasto, y cuando vaya a transportarla hacia o desde el área donde vaya a utilizarla.
  13. Cuando vaya a encender el motor, evite inclinar la cortadora de césped a menos que necesite hacerlo para ponerla en marcha. En este caso, no la incline más de lo necesario y sólo levante la parte que se encuentre alejada del operador. Asegúrese siempre de que ambas manos estén en la posición de operación antes de volver a colocar la cortadora de césped en el suelo.
  14. No coloque sus manos o pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Manténgase alejado de la abertura de descarga en todo momento.
  15. No transporte la cortadora de césped mientras esté encendida.
  16. Evite usar la cortadora de césped en pasto húmedo.
  17. Siempre mantenga firmemente sujetado el mango.
  18. No sujete las cuchillas ni bordes de corte expuestas al levantar o sostener la cortadora de césped.
  19. Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias. Precaución - Las cuchillas continúan girando por inercia una vez que la cortadora de césped ha sido apagada.
  20. Pare la operación inmediatamente si nota algo anormal. Apague la cortadora de césped. Luego revise la cortadora de césped.
  21. Nunca intente hacer ajustes en la altura de corte mientras la cortadora de césped esté funcionando, si ésta cuenta con la característica de ajuste en la altura de corte.
  22. Libere la palanca interruptora y espere a que la rotación de la cuchilla se detenga antes de cruzar avenidas, caminos, calles y cualquier área cubierta con grava. También apague la máquina en caso de dejar la cortadora de césped para levantar o quitar algo del camino, o por alguna otra razón que pueda distraerlo de lo que está haciendo.
  23. Si la cortadora de césped llega a golpear algún objeto extraño, siga los pasos a continuación:
    - Pare la cortadora de césped, libere la palanca interruptora y espere a que la cuchilla se detenga por completo.
    - Retire el cartucho de batería.
    - Inspeccione detenidamente la cortadora de césped para ver que no haya daños.
    - Reemplace la cuchilla en caso de presentar algún tipo de daño. Repare cualquier daño antes de volver a poner en marcha la cortadora de césped y continuar su operación.
  24. No ponga en marcha la cortadora de césped cuando esté enfrente de la abertura de descarga.
  25. Si la cortadora de césped empieza a vibrar de manera anormal (révisela de inmediato)
    - inspeccione para ver que no haya algún daño,
    - reemplace o repare cualquier pieza dañada,
    - revise y apriete cualquier pieza suelta.
  26. Nunca dirija el material de desecho hacia ninguna persona. Evite descargar el material de desecho contra alguna pared u obstrucción. El material puede rebotar y dirigirse al operador. Detenga la cuchilla al atravesar superficies con grava.
  27. No jale la cortadora de césped hacia atrás a menos que sea absolutamente necesario. Cuando sienta que debe hacer retroceder la cortadora de césped para alejarla de alguna valla u obstrucción similar, mire hacia abajo y detrás de usted antes de y mientras se desplaza hacia atrás.
  28. Apague el motor y espere a que la cuchilla se haya detenido por completo antes de quitar el recolector de césped. Tenga en cuenta que las cuchillas siguen girando por inercia después de apagar la herramienta.
  29. Cuando utilice la máquina sobre suelo embarrado, inclinaciones mojadas o superficies resbalosas, tenga cuidado al pisar.
  30. No sumerja la máquina en los charcos.
  31. Cuando opere la máquina, preste atención a las tuberías y al cableado.
- Mantenimiento y almacenamiento**
1. Por razones de seguridad, reemplace las piezas desgastadas o dañadas. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios genuinos.
  2. Inspeccione y dé mantenimiento a la cortadora de césped de manera regular.
  3. Cuando no la utilice, almacene la cortadora de césped fuera del alcance de los niños.

4. Mantenga apretadas todas las tuercas, pernos y tornillos para asegurar que el equipo se encuentre en condiciones seguras de operación.
5. Revise el canasto para césped con frecuencia para ver si presenta desgaste o deterioro. Al almacenar la herramienta, asegúrese siempre de vaciar el canasto para césped. Por seguridad, reemplace un canasto para césped desgastado con un repuesto nuevo de fábrica.
6. Utilice únicamente las cuchillas originales suministradas por el fabricante especificadas en este manual.
7. Tenga cuidado al realizar algún ajuste de la cortadora de césped para evitar que los dedos queden atrapados entre las cuchillas móviles y las piezas fijas de la cortadora de césped.
8. Revise el perno de instalación de la cuchilla a intervalos frecuentes para asegurar una fijación apropiada.
9. Siempre deje que la cortadora de césped se enfríe antes de almacenarla.
10. Cuando vaya a dar servicio a las cuchillas, tenga en cuenta que aunque la fuente de alimentación haya sido desconectada, las cuchillas podrán seguir moviéndose.
11. Nunca quite ni altere los dispositivos de seguridad. Verifique con regularidad que funcionen correctamente. Nunca haga nada que interfiera con la función para la que un dispositivo de seguridad fue diseñado, ni reduzca la protección ofrecida por algún dispositivo de seguridad.
12. No deje la máquina desatendida a la intemperie bajo la lluvia.
13. Almacene la máquina lejos de la lluvia y la luz directa del sol y en un sitio donde no haga calor ni haya humedad.

#### Uso y cuidado de la herramienta a batería

1. Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
2. Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas. La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
3. Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería. Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
4. En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica. Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.
5. No utilice una herramienta ni una batería que estén dañadas o hayan sido modificadas. Las baterías dañadas o modificadas podrían ocasionar una situación inesperada provocando un incendio, explosión o riesgo de lesiones.

6. No exponga la herramienta ni la batería al fuego ni a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C podría causar una explosión.
7. Siga todas las instrucciones para la carga y evite cargar la herramienta o la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

#### Seguridad eléctrica y de la batería

1. No deseche la(s) batería(s) donde haya fuego. La celda podría explotar. Consulte los códigos locales para ver si hay instrucciones especiales relativas al desecho.
2. No abra ni dañe la(s) batería(s). Los electrolitos liberados son corrosivos y pueden ocasionar daños en los ojos o la piel. Estos pueden ser tóxicos si se llegan a tragar.
3. No cargue la batería bajo la lluvia ni en lugares mojados.
4. No cargue la batería en exteriores.
5. No manipule el cargador, incluida la clavija del cargador, ni los terminales con las manos mojadas.
6. No reemplace la batería bajo la lluvia.
7. No moje el terminal de la batería con líquidos, como el agua, ni sumerja la batería en ellos. No deje la batería bajo la lluvia, ni cargue, utilice, o guarde la batería en un lugar húmedo o mojado. Si el terminal se moja o entra líquido dentro de la batería, la batería puede sufrir un cortocircuito, con el consiguiente riesgo de sobrecalentamiento, incendio o explosión.
8. Después de retirar la batería de la máquina o el cargador, asegúrese de acoplar la cubierta de la batería a la batería y de guardarla en un lugar seco.
9. No reemplace la batería con las manos mojadas.
10. Evite los entornos peligrosos. No utilice la máquina en lugares húmedos o mojados ni la esponja a la lluvia. El agua que ingrese a la máquina incrementará el riesgo de descarga eléctrica.
11. Si el cartucho de batería se moja, drene el agua que se haya acumulado en el interior y luego límpielo con un paño seco. Seque el cartucho de batería por completo en un lugar seco antes de usarlo.

#### Servicio

1. Haga que una persona calificada repare la herramienta eléctrica utilizando sólo piezas de repuesto idénticas. Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. Nunca dé servicio a baterías que estén dañadas. El servicio a las baterías solamente deberá ser efectuado por el fabricante o un agente de servicio autorizado.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠ADVERTENCIA:** NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) evite que siga estrictamente las normas de seguridad para dicho producto.

El USO INCORRECTO o el no seguir las normas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones graves.

## Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desarme ni modifique el cartucho de batería. Podría ocurrir un incendio, calor excesivo o una explosión.
3. Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Esto podría ocasionar pérdida de visión.
5. Evite cortocircuitar el cartucho de batería:
  - (1) No toque las terminales con ningún material conductor.
  - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.
  - (3) No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.
6. No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C (122 °F).
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. No clave, corte, aplaste, lance o deje caer el cartucho de batería, ni golpee un objeto sólido contra el cartucho de batería. Dicha acción podría resultar en un incendio, calor excesivo o en una explosión.
9. No use una batería dañada.
10. Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.

Para el transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado. Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas. Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.

11. Para deshacerse del cartucho de batería, sáquelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.
12. Utilice las baterías únicamente con los productos especificados por Makita. Instalar las baterías en productos que no cumplan con los requisitos podría ocasionar un incendio, un calentamiento excesivo, una explosión o una fuga de electrolito.
13. Si no se utiliza la herramienta por un periodo largo, debe extraerse la batería de la herramienta.
14. El cartucho de batería podría absorber calor durante y después de su uso, lo que ocasionaría quemaduras o quemaduras a baja temperatura. Tenga cuidado con la manipulación de los cartuchos de batería que estén calientes.
15. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de su uso, ya que el mismo podría estar lo suficientemente caliente como para provocar quemaduras.
16. No permita que las rebabas, el polvo o la tierra queden atrapados en los terminales, orificios y ranuras del cartucho de batería. Podría provocar calentamiento, incendio, explosión y mal funcionamiento de la herramienta o del cartucho de batería, lo que resultaría en quemaduras o lesiones personales.
17. No utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alto voltaje, a menos que la herramienta sea compatible con el uso cercano a estos cables eléctricos de alto voltaje. Esto podría ocasionar una avería o descompostura de la herramienta o del cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

## Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no utilice el cartucho de batería, sáquelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado (más de seis meses).

# MONTAJE

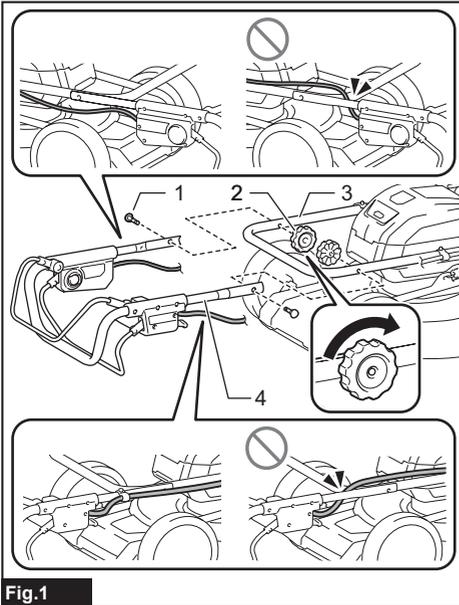
**⚠ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que todos los cartuchos de batería hayan sido extraídos antes de realizar cualquier trabajo en la máquina. El no extraer todos los cartuchos de batería puede ocasionar lesiones personales graves debido a un encendido accidental.

**⚠ADVERTENCIA:** Nunca ponga en marcha la cortadora de césped a menos que se encuentre completamente ensamblada. La operación de la máquina parcialmente ensamblada puede ocasionar lesiones personales graves debido a un encendido accidental.

## Instalación del mango

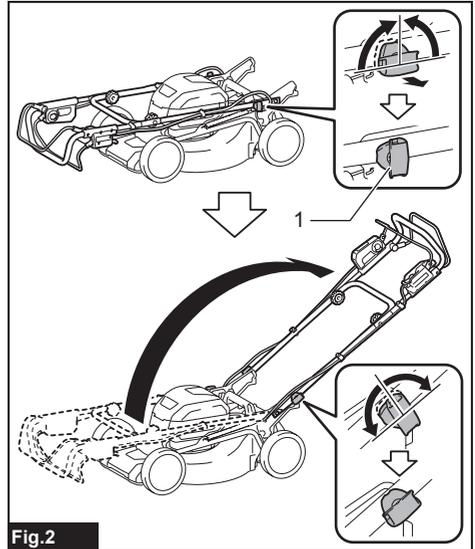
**AVISO:** Al instalar los mangos, tenga cuidado de no pellizcar el cable entre los mangos. Si un cable está dañado, el interruptor de la cortadora de césped podría no funcionar.

1. Alinee el orificio del mango inferior con el orificio del mango superior, a continuación inserte el perno por el exterior, luego apriete la tuerca de mano por el interior. Realice el mismo procedimiento en el otro lado.



- 1. Perno 2. Tuerca de mano 3. Mango inferior 4. Mango superior

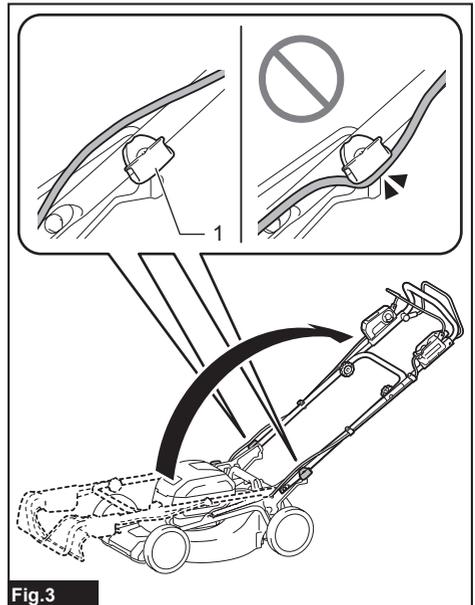
2. Gire la perilla 90° mientras tira de la perilla del mango inferior para liberar el pasador de bloqueo. Realice el mismo procedimiento en el otro lado. Levante el mango y luego gire la perilla en ambos lados 90°. Asegúrese de que las perillas estén bien fijadas.



- 1. Perilla

**NOTA:** Cuando tira de la perilla, dar soporte al mango facilita liberar el pasador de bloqueo.

**NOTA:** Al girar la perilla, tenga cuidado de no enganchar el cable en la perilla.



- 1. Perilla

## Extracción del tapón para mantillo

1. Abra la cubierta posterior.

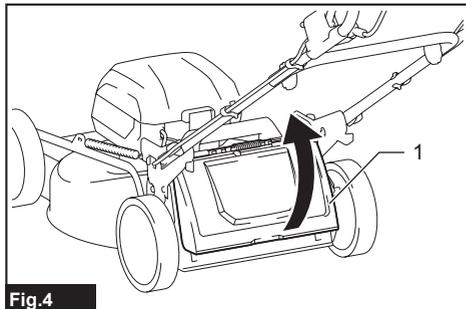


Fig.4

- ▶ 1. Cubierta posterior

2. Levante el tapón para mantillo ligeramente, y luego quítelo.

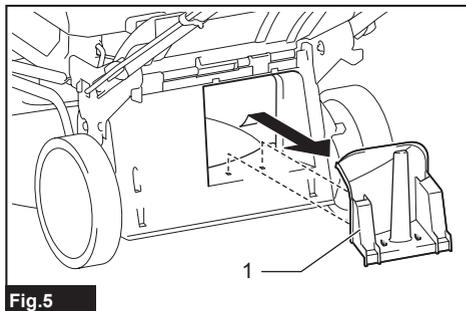


Fig.5

- ▶ 1. Tapón para mantillo

## Montaje del canasto para césped

1. Levante el sujetador de presión superior del canasto para césped.

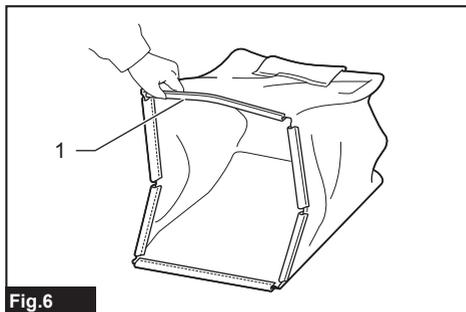


Fig.6

- ▶ 1. Sujetador de presión superior

2. Inserte el marco en el canasto para césped lo máximo que se inserte, mientras sostiene el mango del marco.

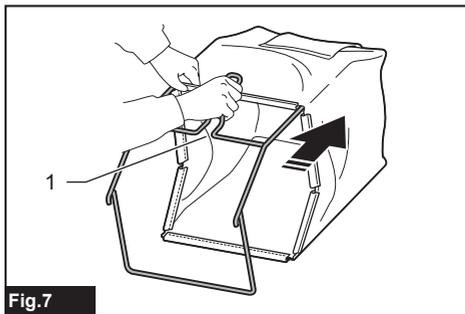


Fig.7

- ▶ 1. Mango

**AVISO:** No inserte el mango en el canasto para césped. Asegúrese de insertar el marco a lo largo de la costura del canasto para césped.

3. Asegúrese de que no haya secciones flojas de las esquinas del canasto para césped.

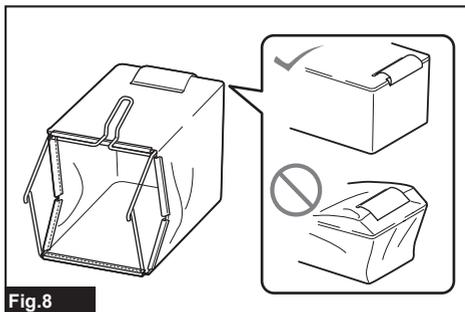


Fig.8

4. Abra el sujetador de presión superior, y colóquelo sobre el marco.

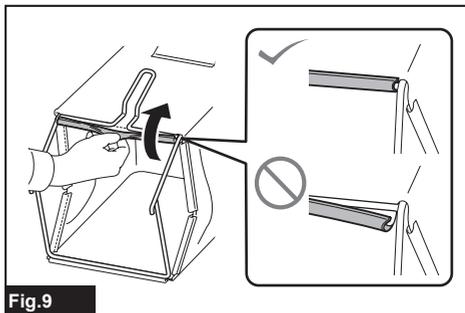


Fig.9

5. Coloque los demás sujetadores de presión, como se muestra en la ilustración. Asegúrese de que los sujetadores de presión queden colocados firmemente al marco.

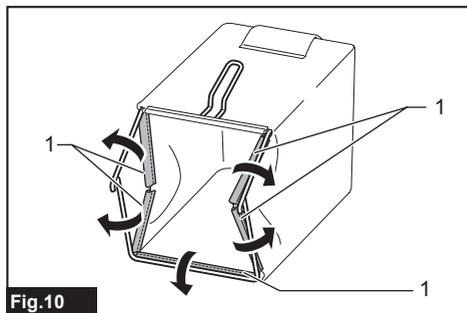


Fig.10

► 1. Sujetador de presión

## Instalación o remoción del canasto para césped

Para instalar el canasto para césped, siga los pasos a continuación.

1. Abra la cubierta posterior.

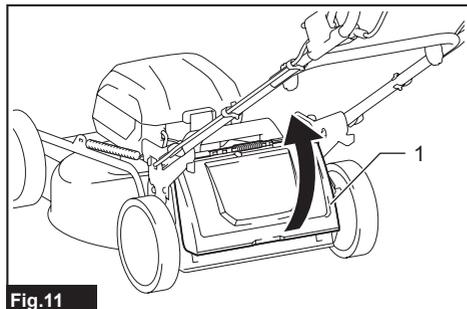


Fig.11

► 1. Cubierta posterior

2. Sostenga el mango del canasto para césped y luego enganche el canasto para césped en la barra del cuerpo de la cortadora de césped tal como se muestra en la figura.

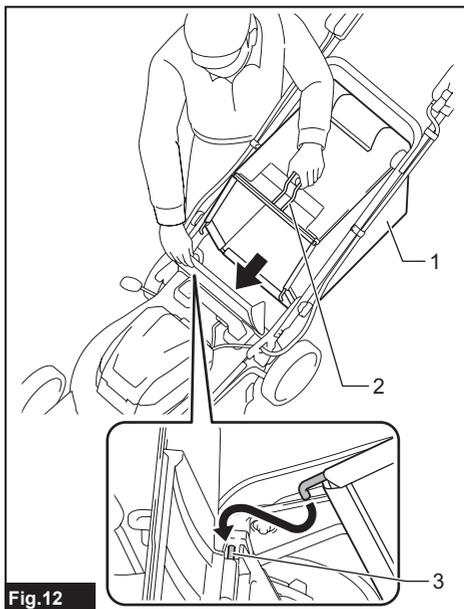


Fig.12

► 1. Canasto para césped 2. Mango 3. Barra

Para retirar el canasto para césped, abra la cubierta posterior y retire el canasto para césped tomándolo del mango.

## Acoplamiento del tapón para mantillo

1. Abra la cubierta posterior y luego retire el canasto para césped.

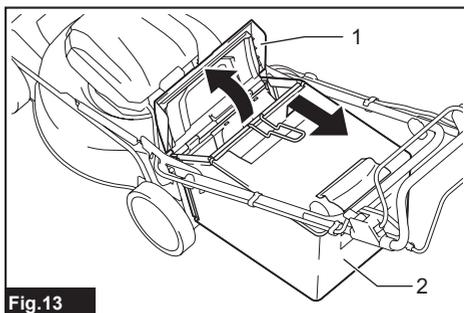


Fig.13

► 1. Cubierta posterior 2. Canasto para césped

- Coloque el tapón para mantillo al empujarlo hasta el máximo que avance, de modo que las protuberancias del tapón para mantillo encajen dentro de los orificios de la máquina.

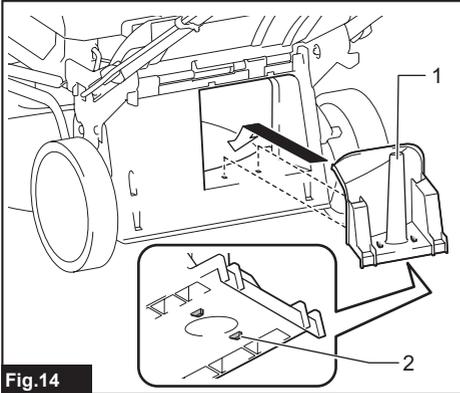


Fig.14

- 1. Tapón para mantillo 2. Protuberancia

## Instalación o extracción de la tolva de descarga

Para instalar la tolva de descarga, siga los pasos a continuación.

- Abra la cubierta posterior y luego retire el canasto para césped y el tapón para mantillo.
- Enganche los orificios de la tolva de descarga a las protuberancias del cuerpo de la cortadora de césped como se muestra en la figura.

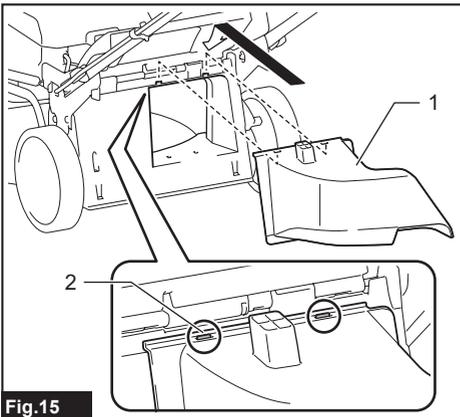


Fig.15

- 1. Tolva de descarga 2. Protuberancia

Para retirar la tolva de descarga, abra la cubierta posterior, y luego quite la tolva de descarga.

## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

### Instalación o extracción del cartucho de batería

**⚠PRECAUCIÓN:** Apague siempre la máquina antes de instalar o extraer el cartucho de batería.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete la máquina y el cartucho de batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho de batería. Si no se sujeta con firmeza la máquina y el cartucho de batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos resultando en daños a la máquina y al cartucho de batería, así como lesiones a la persona.

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese de haber asegurado la cubierta de la batería antes de utilizar el equipo. De lo contrario, el lodo, la tierra o el agua pueden causar daños al producto o al cartucho de batería.

**⚠PRECAUCIÓN:** Siempre introduzca completamente el cartucho de batería hasta que el indicador rojo no pueda verse. Si no es así, éste podría caerse de la máquina ocasionándole una lesión a usted o a alguien más a su alrededor.

**⚠PRECAUCIÓN:** No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza hacia adentro fácilmente, esto se debe a que no ha sido insertado correctamente.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete la cubierta de la batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho de batería.

Para instalar el cartucho de batería;

- Jale hacia arriba la palanca de bloqueo y luego abra la cubierta de la batería.

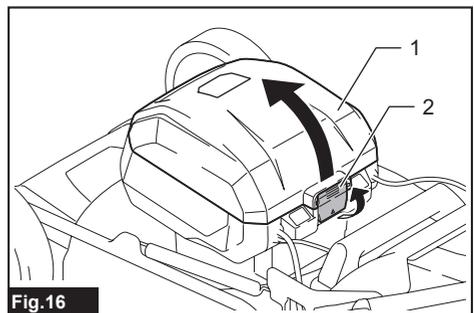


Fig.16

- 1. Cubierta de la batería 2. Palanca de bloqueo

2. Alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la máquina y luego deslice el cartucho hasta que quede asegurado en su lugar y se escuche un clic.

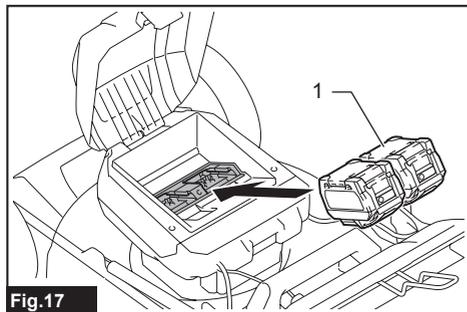


Fig.17

- 1. Cartucho de batería

3. Cierre la cubierta de la batería y empujela hasta que quede trabada con la palanca de bloqueo.

#### Para retirar el cartucho de batería;

1. Jale hacia arriba la palanca de bloqueo y abra la cubierta de la batería.
2. Jale el cartucho de batería para extraerlo de la máquina mientras desliza el botón en la parte delantera del cartucho.
3. Cierre la cubierta de la batería.

## Sistema de protección de la máquina/batería

Esta máquina está equipada con un sistema de protección de la máquina/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para prolongar la vida útil de la máquina y la batería. La máquina se detendrá automáticamente durante la operación si la máquina o la batería se someten a una de las siguientes condiciones.

### Protección contra sobrecarga

Cuando la batería sea utilizada de una manera que cause que consuma una cantidad anormalmente alta de corriente, la máquina se detendrá automáticamente y la luz indicadora de alimentación principal parpadeará en verde. En esta situación, apague la máquina y detenga la aplicación que haya causado que la máquina se sobrecargara. Luego encienda la máquina para volver a arrancarla.

### Protección contra sobrecalentamiento

Cuando la máquina se sobrecaliente, la máquina se detendrá automáticamente y la luz indicadora de alimentación principal se encenderá en rojo. En este caso, permita que la máquina y las baterías se enfríen antes de volver a encender la máquina.

**NOTA:** Cuando la batería se sobrecaliente, la luz indicadora de alimentación principal parpadea en rojo.

## Protección en caso de sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería no sea suficiente, la máquina se detendrá automáticamente y la luz indicadora de alimentación principal parpadeará en rojo. En este caso, extraiga la batería de la máquina y cargue los cartuchos de batería, o reemplace los cartuchos de batería por cartuchos completamente cargados.

### Protección contra otras causas

El sistema de protección también está diseñado para otras causas que podrían dañar la máquina, y permite que la máquina se detenga automáticamente. Siga todos los pasos a continuación para eliminar las causas cuando la máquina se haya detenido temporalmente o se haya detenido durante el funcionamiento.

1. Apague la máquina, y luego enciéndala nuevamente para reiniciarla.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con batería(s) recargada(s).
3. Deje que la máquina y la(s) batería(s) se enfríen.

Si no hay ninguna mejora al restaurar el sistema de protección, comuníquese con su centro local de servicio Makita.

**AVISO:** Si la máquina se detiene debido a una causa no descrita anteriormente, consulte la sección de detección y solución de problemas.

## Indicación de capacidad restante de la batería

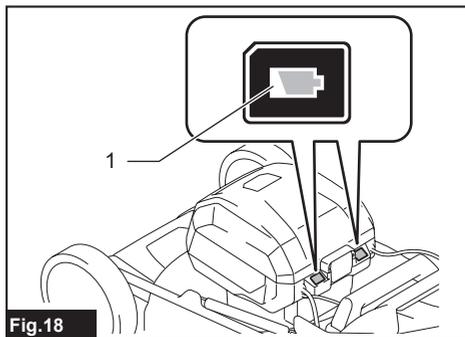


Fig.18

- 1. Indicador de batería

Cuando la capacidad restante de la batería esté baja, el indicador de batería comenzará a parpadear en el lado correspondiente de la batería. Si se utiliza aun más, la máquina se detendrá y el indicador de batería se encenderá. En esta situación, cargue el cartucho de batería.

**NOTA:** Si dos cartuchos de batería están instalados, la batería instalada del lado izquierdo se usa primero.

**NOTA:** Si dos cartuchos de batería están instalados, la máquina cambia automáticamente de batería cuando la batería en uso se agota.

## Indicación de la capacidad restante de la batería

Oprima el botón de verificación en el cartucho de la batería para que indique la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se iluminarán por algunos segundos.

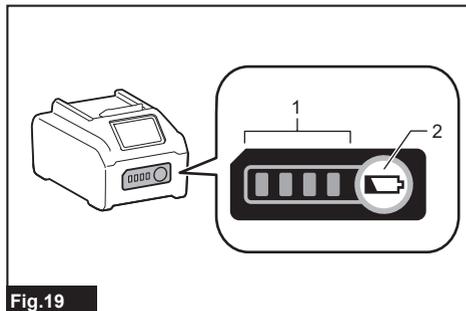


Fig.19

► 1. Luces indicadoras 2. Botón de verificación

Luces indicadoras			Capacidad restante
Iluminadas	Apagadas	Parpadeando	
■ ■ ■ ■			75% a 100%
■ ■ ■ □			50% a 75%
■ ■ □ □			25% a 50%
■ □ □ □			0% a 25%
▣ □ □ □			Cargar la batería.
■ ■ □ □			La batería pudo haber funcionado mal.
□ □ ■ ■	↑ ↓		

**NOTA:** Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación podrá diferir ligeramente de la capacidad real.

**NOTA:** La primera luz indicadora (extrema izquierda) parpadeará cuando el sistema de protección de batería esté en funcionamiento.

## Panel de control

El panel de control cuenta con el interruptor de alimentación principal y con el botón de conmutación de modo.

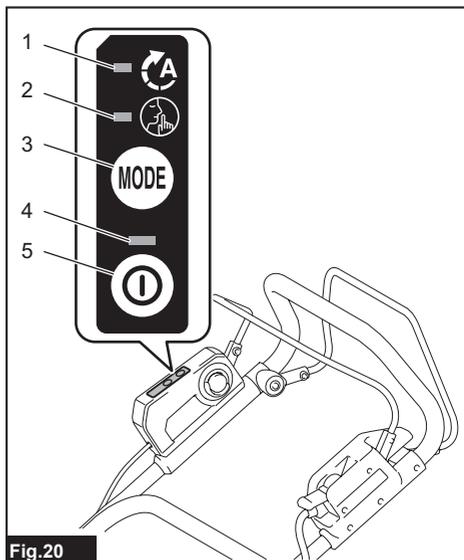


Fig.20

► 1. Luz de modo suave y sin carga 2. Luz de modo de reducción de ruido 3. Botón de conmutación de modo 4. Luz indicadora de alimentación principal 5. Interruptor de alimentación principal

## Interruptor de alimentación principal

**⚠ADVERTENCIA:** Siempre apague el interruptor de alimentación principal cuando no lo vaya a utilizar.

Para encender la máquina, oprima el interruptor de alimentación principal. La luz indicadora de alimentación principal se iluminará en verde. Para apagar la máquina, oprima nuevamente el interruptor de alimentación principal.

**NOTA:** Si la luz indicadora de alimentación principal se enciende en rojo o parpadea en rojo o en verde, consulte las instrucciones para ver lo referente al sistema de protección de la máquina/batería.

**NOTA:** Esta máquina emplea la función de apagado automático. Para evitar un arranque accidental, el interruptor de alimentación principal se desactivará automáticamente cuando la palanca interruptora y la palanca de accionamiento (si está equipada) no hayan sido jaladas durante cierto período después de haber activado el interruptor de alimentación principal.

## Botón de conmutación de modo

Puede conmutar el modo de operación pulsando el botón de conmutación de modo. Cuando se enciende, la máquina arranca en el modo normal. Consulte la tabla a continuación para cada modo.

Modo	Luz indicadora	Descripción
Modo normal	Tanto la luz indicadora del modo suave sin carga como la luz indicadora del modo de reducción de ruido están apagadas.	La máquina trabaja en el modo normal.
Modo suave y sin carga	La luz indicadora del modo suave y sin carga se ilumina en verde.	Puede reducir al mínimo un golpe de arranque y poner en marcha la máquina suavemente.
Modo de reducción de ruido	La luz indicadora de modo de reducción de ruido se ilumina en verde.	Puede disminuir el ruido al cortar césped.

## Accionamiento del interruptor

**⚠ADVERTENCIA:** Antes de insertar el cartucho de batería, compruebe siempre que la palanca interruptora se acciona debidamente y que regresa a la posición original una vez que la suelta. Usar la máquina con un interruptor que no funciona adecuadamente puede ocasionar la pérdida del control y lesiones personales graves.

**NOTA:** La cortadora de césped no arranca si no se presiona el botón interruptor incluso al estar jalando la palanca interruptora.

**NOTA:** La cortadora de césped no arranca debido a la sobrecarga al intentar cortar césped largo o grueso de una sola vez. En este caso, aumente la altura de corte.

Esta máquina está equipada con el botón interruptor. Si observa alguna anomalía con el botón interruptor, detenga la operación de inmediato y llévelo a su centro de servicio autorizado Makita más cercano para su inspección.

1. Instale los cartuchos de batería, y luego cierre la cubierta de la batería.
2. Oprima el interruptor de alimentación principal.

**NOTA:** La luz indicadora de alimentación principal parpadea en verde si oprime el interruptor de alimentación principal mientras tira de la palanca interruptora. Libere la palanca interruptora antes de oprimir el interruptor de alimentación principal.

3. Tire de la palanca interruptora hacia usted mientras mantiene presionado el botón interruptor. Suelte el botón interruptor cuando el motor arranque.

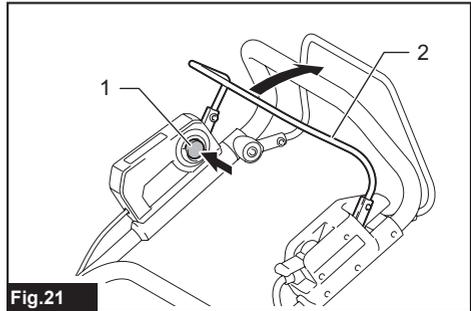


Fig.21

- 1. Botón interruptor 2. Palanca interruptora

4. Mientras sostiene la palanca interruptora, empuje la palanca de accionamiento hacia adelante y sosténgala para accionar las ruedas traseras.

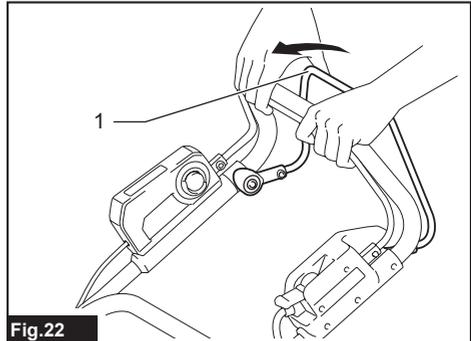


Fig.22

- 1. Palanca de accionamiento

**NOTA:** Usted puede accionar las ruedas traseras al empujar la palanca de accionamiento hacia adelante y sosteniéndola sin jalar de la palanca interruptora.

5. Suelte la palanca de accionamiento y la palanca interruptora para detener la máquina.

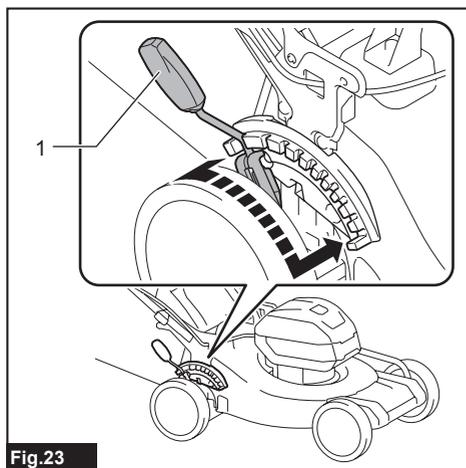
## Ajuste de la altura de corte del césped

**⚠ADVERTENCIA:** Nunca coloque su mano o pierna debajo del cuerpo de la cortadora de césped cuando esté ajustando la altura de corte del césped.

**⚠ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que la palanca encaje correctamente en la ranura antes de la operación.

La altura de corte del césped puede ajustarse en un rango entre 20 mm y 100 mm.

Apague la máquina, y luego jale la palanca de ajuste de la altura de corte del césped hacia afuera del cuerpo de la cortadora de césped y muévala hasta la altura de corte deseada.



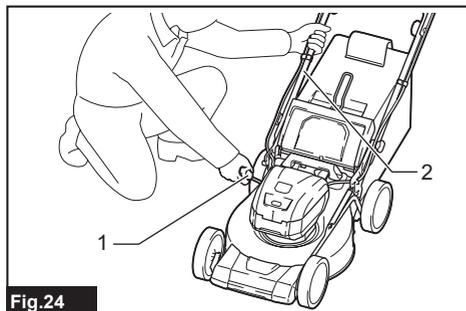
**Fig.23**

► 1. Palanca de ajuste de la altura de corte del césped

La tabla a continuación muestra la relación entre el número en el cuerpo de la cortadora de césped y la altura aproximada de corte del césped.

Número	Altura de corte del césped
1	20 mm
2	26 mm
3	32 mm
4	39 mm
5	47 mm
6	55 mm
7	63 mm
8	74 mm
9	86 mm
10	100 mm

Sujete el mango inferior con una mano, y luego mueva la palanca de ajuste de la altura de corte del césped con la otra mano.



**Fig.24**

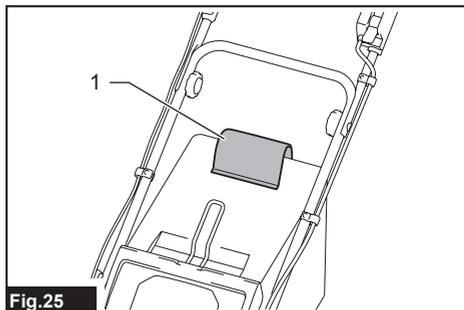
► 1. Palanca de ajuste de la altura de corte del césped  
► 2. Mango inferior

**NOTA:** Las figuras que muestran la altura de corte del césped deben usarse únicamente como guía. Dependiendo de las condiciones del césped o el suelo, la altura real del césped puede variar ligeramente de la altura establecida.

**NOTA:** Procure realizar una prueba de corte de césped en un lugar menos evidente a fin de conseguir la altura de corte deseada.

## Indicador del nivel de césped

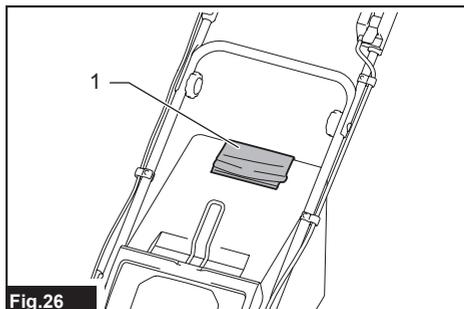
El indicador del nivel de césped muestra el volumen de césped podado. Cuando el canasto para césped no está lleno, el indicador oscila mientras las cuchillas están en funcionamiento.



**Fig.25**

► 1. Indicador del nivel de césped

Cuando el canasto para césped está casi lleno, el indicador deja de oscilar mientras las cuchillas están en funcionamiento. En este caso, pare inmediatamente la operación y vacíe el canasto.



**Fig.26**

► 1. Indicador del nivel de césped

**NOTA:** Este indicador es una guía aproximada. Dependiendo de las condiciones en el interior del canasto, este indicador puede no ser preciso.

## Ajuste de la altura del mango

La altura del mango se puede ajustar en dos niveles.

1. Sostenga el mango inferior, y luego gire la perilla 90° mientras tira de la perilla del mango inferior para liberar el pasador de bloqueo. Realice el mismo procedimiento en el otro lado.

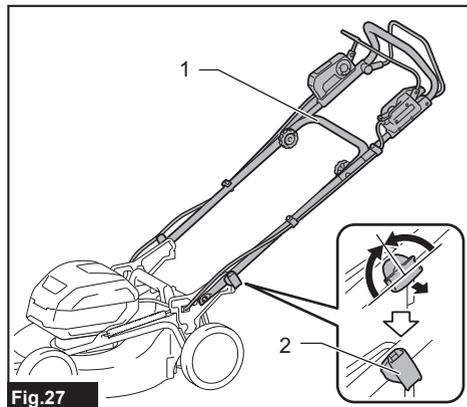


Fig.27

► 1. Mango inferior 2. Perilla

**NOTA:** Cuando tira de la perilla, dar soporte al mango facilita liberar el pasador de bloqueo.

2. Ajuste la altura del mango, y luego gire la perilla en ambos lados 90°. Asegúrese de que las perillas estén bien fijadas.

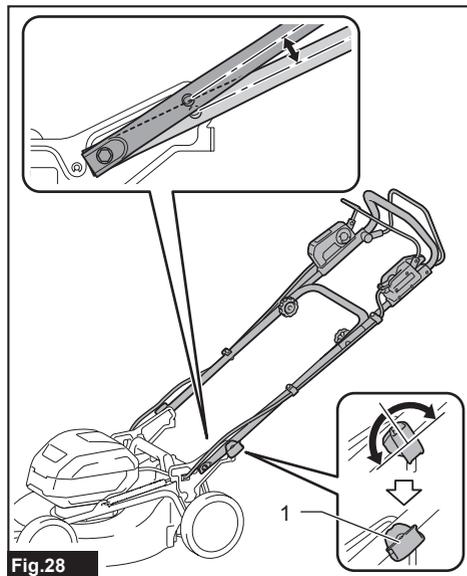


Fig.28

► 1. Perilla

## Ajuste de la velocidad de recorrido

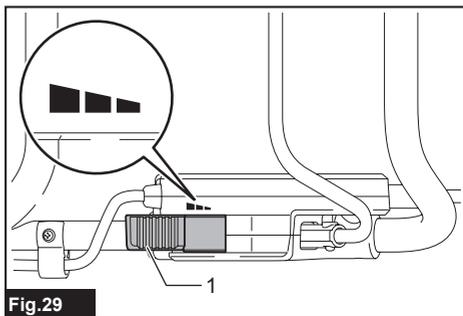


Fig.29

► 1. Palanca de velocidad

La velocidad de recorrido se puede ajustar con la palanca de velocidad. Para disminuir la velocidad, tire de la palanca hacia usted y, para aumentar la velocidad, gire la palanca hacia adelante.

## Uso del tapón para mantillo

El tapón para mantillo le permite devolver el césped cortado al suelo sin juntarlo en el canasto para césped. Cuando opere la máquina con el tapón para mantillo, asegúrese de quitar el canasto para césped o la tolva de descarga.

**AVISO:** Cuando utilice la máquina con el tapón para mantillo, asegúrese de que la longitud total del césped después del corte sea de 30 mm o más, y que la longitud del corte sea de 15 mm o menos.

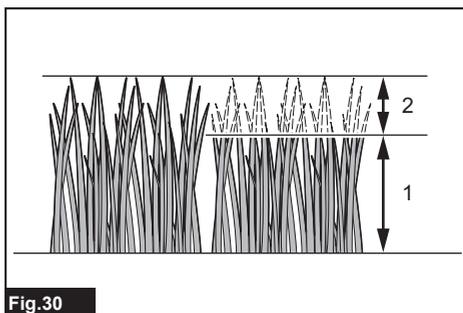


Fig.30

► (1) 30 mm o más (2) 15 mm o menos

## Uso de la tolva de descarga

La tolva de descarga le permite descargar el pasto cortado al suelo desde el lado derecho de la máquina, sin recolectar el pasto cortado en el canasto para césped. Cuando opere la máquina con la tolva de descarga, asegúrese de retirar el canasto para césped y el tapón para mantillo.

## Uso de la descarga trasera

El uso de la descarga trasera le permite descargar el pasto cortado al suelo desde el lado trasero de la máquina, sin recolectar el pasto cortado en el canasto para césped. Cuando opere la máquina usando la descarga trasera, asegúrese de quitar el tapón para mantillo y el canasto para césped o la tolva de descarga, y cierre la cubierta posterior.

## Funcionamiento electrónico

La máquina está equipada con funciones electrónicas para facilitar la operación.

- Arranque suave al accionamiento  
La función de arranque suave reduce el impacto de encendido y hace que la máquina se ponga en marcha suavemente.
- Freno eléctrico  
Esta máquina está equipada con un freno eléctrico. Si la máquina falla constantemente en detener rápidamente las cuchillas de la cortadora de césped tras soltar la palanca interruptora, lleve la máquina a servicio a un centro de servicio autorizado de Makita.

# OPERACIÓN

## Corte del césped

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de cortar el césped, despeje las ramas y piedras del área de podado. Asimismo, despeje con antelación cualquier maleza en el área de podado.

**⚠ ADVERTENCIA:** Use siempre gafas protectoras o gafas de seguridad con protección lateral al usar la cortadora de césped.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Si llegara a haber pasto cortado o algún objeto extraño atascado en el interior del cuerpo de la cortadora de césped, asegúrese de extraer los cartuchos de batería, y de ponerse guantes antes de extraer el pasto o el objeto extraño.

**AVISO:** Utilice esta máquina únicamente para cortar césped. No corte maleza con esta máquina.



Fig.31

Sujete el mango firmemente con ambas manos al cortar el césped. La referencia de velocidad del corte es de aproximadamente 7 metros a 14 metros cada 10 segundos.

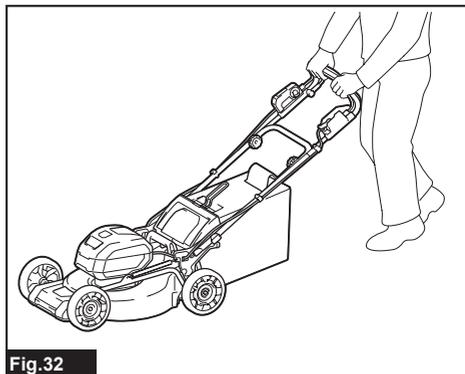


Fig.32

**NOTA:** Cuando se corta césped largo o espeso, si se encuentra una irregularidad en la longitud del césped o un acabado deficiente después de cortar el césped, o si se encuentra una disminución de la velocidad del motor durante el corte, disminuya la velocidad de corte a un nivel menor al recomendado en este manual, o aumente la altura de corte.

Las líneas centrales de las ruedas delanteras sirven como línea de guía para la amplitud de corte del césped. Usando las líneas centrales como guía, corte el césped en franjas. Trasape de una mitad a un tercio de la franja previa para cortar el césped de manera uniforme.

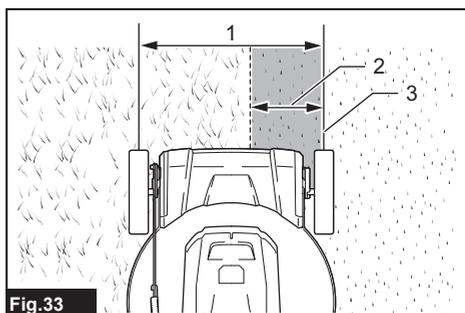


Fig.33

- ▶ 1. Amplitud de corte del césped
- ▶ 2. Área de trasape
- ▶ 3. Línea central

Cambie la dirección del corte de césped cada vez para evitar que el patrón de grano del césped se forme sólo en una dirección.

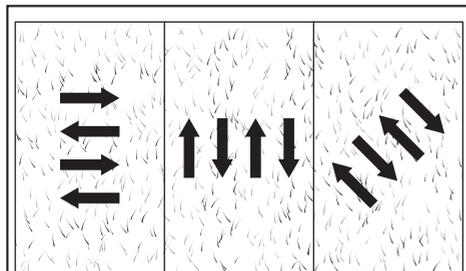


Fig.34

Revise periódicamente el canasto para césped para ver el nivel de pasto podado. Vacíe el canasto para césped antes de que se llene. Antes de cada inspección periódica, asegúrese de detener y apagar la máquina.

**AVISO:** El uso de la cortadora de césped con el canasto para césped lleno impide una rotación uniforme de la cuchilla e implica una sobrecarga del motor que puede causar alguna avería.

## Corte de césped largo

No intente cortar el césped largo en una sola pasada. Procure podarlo en diferentes pasos. Deje pasar uno o dos días entre cada corte hasta lograr que el césped quede cortado de manera uniforme.

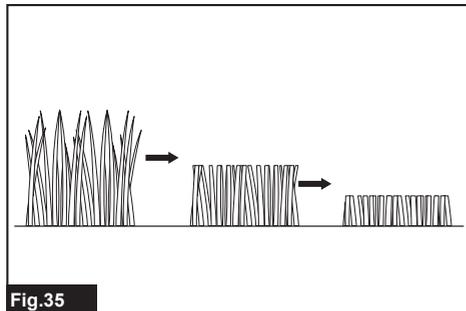


Fig.35

**NOTA:** Cortar el césped largo a corto de una sola pasada podría hacer que el césped muriera. Además, el césped podado podría causar una obstrucción en el interior del cuerpo de la cortadora de césped.

**NOTA:** Si se encuentra una irregularidad en la longitud del césped o un acabado deficiente después de cortar el césped, o si se encuentra una disminución de la velocidad del motor durante el corte, disminuya la velocidad de corte o aumente la altura de corte.

## Vaciado del canasto para césped

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de accidentes, revise regularmente el canasto para césped para ver si no hay daños o ha perdido resistencia. Reemplace el canasto para césped en caso necesario.

1. Suelte la palanca interruptora y la palanca de accionamiento.
2. Apague la máquina.
3. Abra la cubierta posterior y retire el canasto para césped tomándolo del mango.

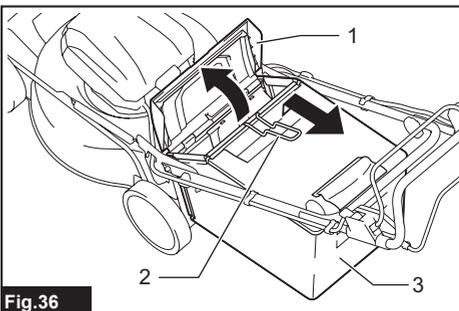


Fig.36

- 1. Cubierta posterior 2. Mango 3. Canasto para césped
4. Vacíe el canasto para césped.

## MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de haber extraído todos los cartuchos de batería de la máquina antes de almacenarla o trasladarla o de realizar una inspección o darle mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Use guantes al realizar una inspección o dar mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Use siempre gafas protectoras o gafas de seguridad con protección lateral al realizar labores de inspección o mantenimiento.

**AVISO:** Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tíner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

## Mantenimiento

1. Extraiga todos los cartuchos de batería, y luego cierre la cubierta de la batería.
2. Ponga la cortadora de césped sobre su costado. Limpie los residuos de césped que se hayan acumulado en la parte interna de la carcasa de la cortadora de césped.
3. Vierta agua sobre la parte inferior de la máquina a la que está acoplada la cuchilla.

**AVISO:** No lave la máquina con agua a alta presión.

4. Revise que todas las tuercas, pernos, tornillos, etc., estén bien apretados.
5. Inspeccione las piezas móviles para ver que no haya daños, roturas o desgastes. Las piezas dañadas o faltantes deberán ser reparadas o reemplazadas.
6. Almacene la cortadora de césped en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

**AVISO:** No vierta agua en la zona que se muestra en la ilustración. Verter agua en el motor puede causar un mal funcionamiento de la máquina.

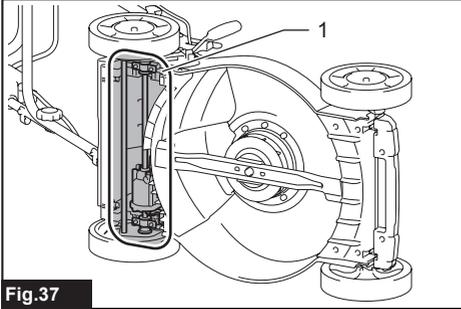


Fig.37

- 1. Área en donde no debe verterse agua

**AVISO:** No vierta agua sobre la máquina mientras esta esté en posición vertical, como se muestra en la figura. Si la máquina está en posición vertical, el agua podría escurrir hacia la unidad del motor y causar un mal funcionamiento de la máquina.

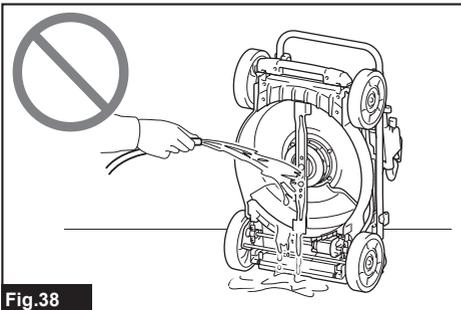


Fig.38

## Traslado de la cortadora de césped

**PRECAUCIÓN:** Antes de transportar la cortadora de césped, asegúrese de quitar todos los cartuchos de batería.

Para trasladar la cortadora de césped, sostenga la empuñadura trasera y la parte de sujeción inferior al frente de la máquina con la ayuda de dos personas, tal como se muestra en la figura.

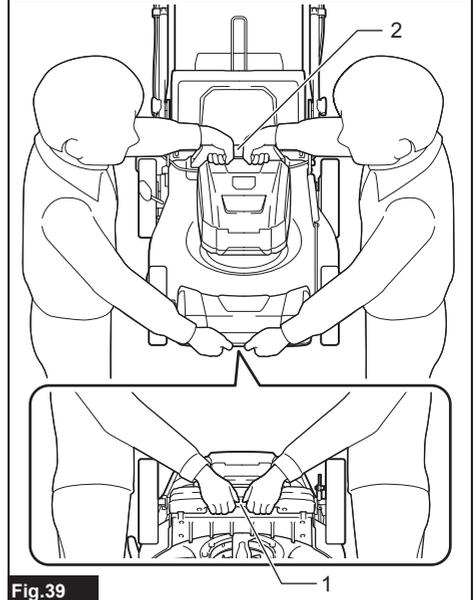


Fig.39

- 1. Parte de sujeción inferior 2. Empuñadura trasera

## Almacenamiento

**PRECAUCIÓN:** Cuando coloque la máquina en posición vertical, colóquela sobre una superficie plana y estable. Si la máquina se coloca sobre una superficie inestable, la máquina puede caerse y causar lesiones.

Almacene la cortadora de césped en interiores en un lugar fresco, seco y bajo llave. No almacene la cortadora de césped ni el cargador en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 °C.

1. Extraiga todos los cartuchos de batería.

2. Gire la perilla 90° mientras tira de la perilla del mango inferior para liberar el pasador de bloqueo. Realice el mismo procedimiento en el otro lado, y luego pliegue el mango.

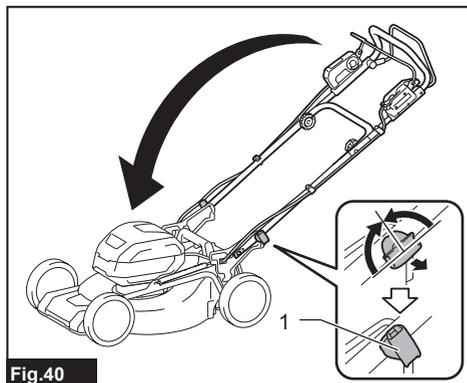


Fig.40

► 1. Perilla

**NOTA:** Cuando tira de la perilla, dar soporte al mango facilita liberar el pasador de bloqueo.

3. Gire la perilla a ambos lados a 90°. Asegúrese de que las perillas estén bien fijadas.

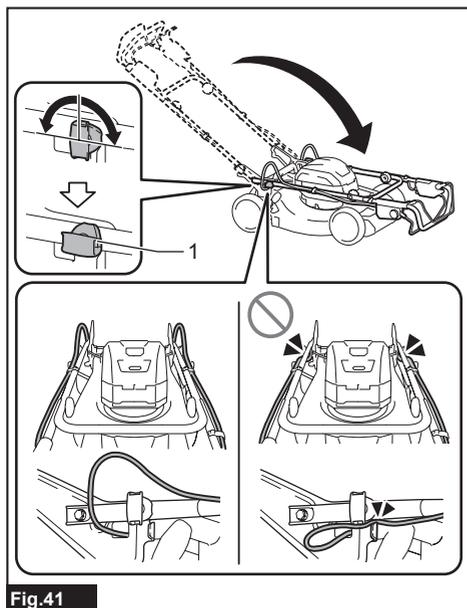


Fig.41

► 1. Perilla

**AVISO:** Tenga cuidado de no pellizcar los cables cuando pliegue el mango.

4. Afloje las tuercas de mano de ambos lados, y luego pliegue el mango superior como se muestra en la figura.

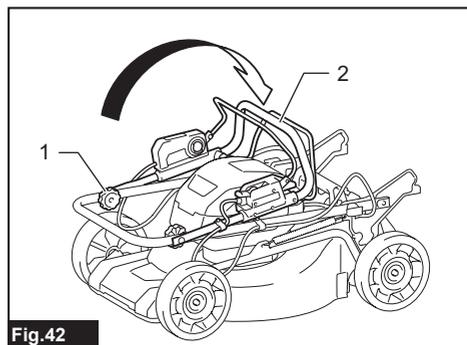


Fig.42

► 1. Tuerca de mano 2. Mango superior

5. Coloque la máquina en la posición vertical.

**NOTA:** Cuando coloque la cortadora de césped en posición vertical, en vez de sujetar el mango solamente, sostenga el cuerpo de la cortadora de césped y el mango.

6. Almacene el canasto para césped como se muestra en la figura.

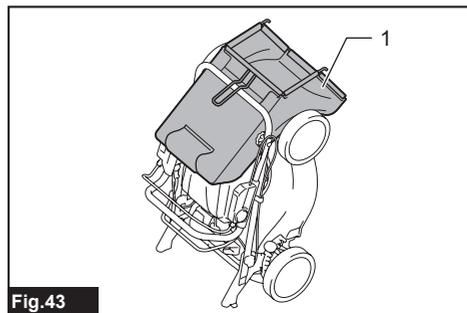


Fig.43

► 1. Canasto para césped

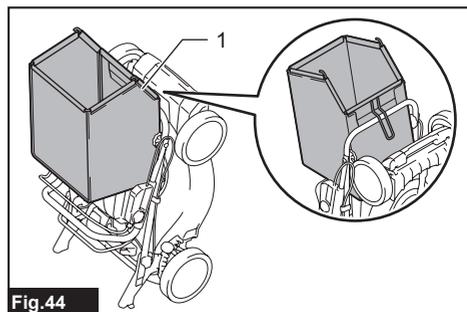


Fig.44

► 1. Canasto para césped

## Extracción o instalación de la cuchilla de la cortadora de césped

**⚠ADVERTENCIA:** La cuchilla continuará moviéndose por inercia durante algunos segundos tras haber soltado el interruptor. No realice ninguna operación hasta que la cuchilla se haya detenido por completo.

**⚠ADVERTENCIA:** Retire siempre todos los cartuchos de batería al extraer o instalar la cuchilla. El no retirar todos los cartuchos de batería podría ocasionar lesiones graves.

**⚠ADVERTENCIA:** Use siempre guantes al manipular la cuchilla.

**AVISO:** Cuando retire o instale la cuchilla de la cortadora de césped, use la llave de bujías incluida en el paquete de la máquina.

### Extracción de la cuchilla de la cortadora de césped

1. Coloque de lado la cortadora de césped de tal forma que la palanca de ajuste de la altura de corte del césped quede orientada hacia el lado de arriba.
2. Para bloquear la cuchilla, inserte el pasador en el orificio del cuerpo de la cortadora de césped hasta donde llegue.
3. Gire el perno con la llave de bujías 17 en sentido inverso al de las manecillas del reloj.

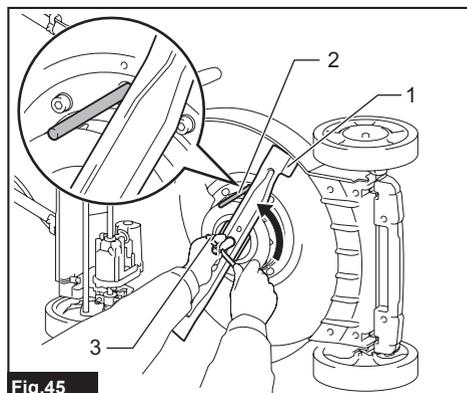


Fig.45

- 1. Cuchilla de la cortadora de césped 2. Pasador  
3. Llave de bujías

4. Retire el perno y luego la cuchilla de la cortadora de césped.

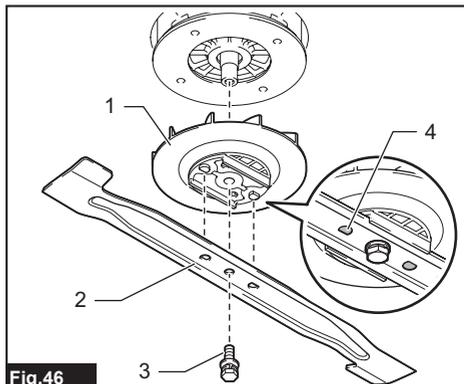


Fig.46

- 1. Soporte de la cuchilla 2. Cuchilla de la cortadora de césped 3. Perno 4. Protuberancia

**AVISO:** Cuando instale la cuchilla de la cortadora de césped, asegúrese de que las protuberancias del soporte de la cuchilla encajen en los orificios de la cuchilla de la cortadora de césped.

### Instalación de la cuchilla de la cortadora de césped

**⚠ADVERTENCIA:** Instale la cuchilla de la cortadora de césped con cuidado. Ésta tiene una cara superior e inferior.

**⚠ADVERTENCIA:** Apriete el perno firmemente en el sentido de las manecillas del reloj para asegurar la cuchilla.

**⚠ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la cuchilla de la cortadora de césped y todas las piezas de fijación sean instaladas correctamente y apretadas firmemente.

**⚠ADVERTENCIA:** Para reemplazar las cuchillas, siempre siga las instrucciones proporcionadas en este manual.

**AVISO:** Después de instalar las cuchillas de la cortadora de césped, retire el pasador del cuerpo de la cortadora de césped.

**AVISO:** Cuando apriete el perno para instalar la cuchilla de la cortadora de césped, aplique de 19 N·m a 29 N·m como torsión de apriete (los valores son de referencia solamente).

Para instalar las cuchillas de la cortadora de césped, siga el procedimiento de extracción en orden inverso.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar alguna reparación, primero realice una inspección por su cuenta. Si detecta algún problema que no esté explicado en el manual, no intente desarmar la máquina. En vez de esto, solicite la reparación a un centro de servicio autorizado de Makita, usando siempre piezas de repuesto Makita.

Estado de la anomalía	Causa probable (avería)	Remedio
La cortadora de césped no arranca.	El cartucho de batería no está instalado.	Instale el cartucho de batería cargado.
	Problema con la batería (bajo voltaje)	Recargue el cartucho de batería. Si la recarga no funciona, reemplace el cartucho de batería.
El motor deja de funcionar al poco tiempo de uso.	El nivel de carga de la batería es bajo.	Recargue el cartucho de batería. Si la recarga no funciona, reemplace el cartucho de batería.
	La altura de corte es demasiado baja.	Incremente la altura de corte.
	El pasto cortado queda atorado en la cortadora de césped.	Retire el pasto atorado de la cortadora de césped.
El motor no alcanza el nivel máximo de RPM.	El cartucho de batería no está instalado correctamente.	Instale el cartucho de batería como se describe en este manual.
	La potencia de la batería está disminuyendo.	Recargue el cartucho de batería. Si la recarga no funciona, reemplace el cartucho de batería.
	El sistema de activación no funciona correctamente.	Solicite la reparación al centro de servicio autorizado de su localidad.
La cuchilla de la cortadora de césped no gira: ⇒ ¡detenga la cortadora de césped de inmediato!	Se ha atorado un objeto extraño como una rama cerca de la cuchilla.	Retire el objeto extraño.
	El sistema de activación no funciona correctamente.	Solicite la reparación al centro de servicio autorizado de su localidad.
Vibración anormal: ⇒ ¡detenga la cortadora de césped de inmediato!	La cuchilla está desbalanceada o desgastada de manera excesiva o no uniforme.	Reemplace la cuchilla.

## ACCESORIOS OPCIONALES

**⚠ PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su máquina Makita especificado en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede ocasionar riesgo de lesiones personales. Use los accesorios o aditamentos sólo para los propósitos para los que fueron diseñados.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Cuchilla de la cortadora de césped
- Batería y cargador originales de Makita

**NOTA:** Algunos de los artículos en la lista puede que vengan junto con el paquete del producto como accesorios incluidos. Puede que estos accesorios varíen de país a país.







**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan  
[www.makita.com](http://www.makita.com)

885993A199 ESMX 20220822
--------------------------------